

# Voilà

le programme  
du Théâtre  
de la Tempête  
à la Cartoucherie  
pour la saison  
2012-2013.





**LE THÉÂTRE VIT DANS LE DÉSORDRE :** *c'est sa condition d'existence. La grandeur du théâtre est fondée sur un désordre organique, nécessaire, constant. Nous savons, nous autres comédiens, que jouer la comédie est proprement une destruction de soi, une démolition, c'est un désordre obligé...*

*L'œuvre du poète aussi est un désordre. Entre son écriture et son jeu, tissés de sensations et de sentiments étroitement entrelacés, la pièce la plus vivante avoue une contradiction permanente, un désordre essentiel. Sa vie et sa fécondité à travers les époques ne sont que la constante exploitation de cette confusion.*

*C'est un désarroi, un tumulte intérieur qui font naître chez le spectateur la curiosité qui le mène aux portes d'un théâtre. L'effervescence, le trouble, qui président à son installation dans la salle, nous savons qu'ils ne s'apaiseront que par l'imbroglio d'une intrigue, l'incohérence d'une action offerte dans la discorde des personnages. Le succès fait à l'œuvre représentée ne sera qu'une vaste conflagration de polémiques et de conflits. Ce qu'on appelle divertissement ou évasion n'est qu'un égarement général. L'ordre ici vient d'un désordre, nous le savons. Aucune des manifestations du théâtre n'obéit à une ligne de conduite. Aucun des gestes ou des rites du vrai théâtre ne procède d'une « tendance ». Il n'y a de recherches et de préoccupations que dans le vague, l'absent, l'indéterminé : dans le chaos. »*

Louis Jouvet, *Témoignages sur le théâtre.*

Grâces soient rendues au Patron pour ce somptueux rappel au désordre, c'est-à-dire, oui, à l'excès, la passion, l'enthousiasme, toutes vertus dionysiaques qui depuis l'origine animent l'Art du Théâtre. Sachons-lui gré aussi de placer l'intrigue, les personnages et leurs conflits au cœur de l'événement qu'est

la représentation théâtrale. À quel point l'homme de théâtre exemplaire d'exigence et de rigueur nous apparaît soudain tout proche! Comme s'il nous tendait la main par-delà le temps et soutenait notre pari sur l'alliance de la fiction et du dialogue dramatique, ainsi que sur l'entrelacs du répertoire et de pièces nouvelles. Méfions-nous de la « tendance » actuelle: dé-construire, dé-psychologiser, dé-réaliser... un fameux coup de dé(s) certes, mais qui n'est autre, en fait, que le dernier cri de l'académisme! Halte aux blagues et au reniement! Il y a une histoire du théâtre qu'il nous revient de continuer. C'est entre elle et l'aventure d'une véritable création dramatique au présent que se situe, encore aujourd'hui, l'enjeu de notre pratique.

Que la saison 2012-2013 nous soit une fois encore la chance de rencontres vivantes, d'émotions partagées et de rires en cascade!

**Voilà.**

Philippe Adrien

2012

## Bug!

de **Jean-Louis Bauer**  
et **Philippe Adrien**  
mise en scène **Philippe Adrien**

Charline et Arthur, deux jeunes et brillants informaticiens, sont les lauréats d'un concours international de logiciels... Au moment où ils présentent leur création au public, il y a un bug et les voici métamorphosés en chimpanzés! Pour redevenir des êtres humains, il ne leur reste qu'à partir à la chasse au bug, oui, débusquer la sale bête et l'anéantir. Ils sont alors plongés dans le tourbillon d'un monde à l'envers... Passant de la réalité au virtuel, sillonnant l'espace et le temps, propulsés comme à bord d'un train fantôme de l'Europe à l'Afrique et au pôle Nord, dérapant du Château de Versailles à Auschwitz et au Rwanda, croisant quantité de célébrités vivantes ou disparues, ils espèrent toujours attraper leur fichu bug. Aïe! Mettre la main sur le responsable du malaise dans la civilisation est à l'évidence un challenge au-dessus de leurs forces. Car le bug n'est pas seulement dans le logiciel. Le bug est dans le monde, comme défaut mais aussi comme principe créateur... Et si le moment était venu de faire le point? Le point sur notre culture. Et si cependant, c'était une comédie? Une comédie délirante! Un bug!

—avec Alain Gautré, Olivier Hémon, Manon Kneusé, Katarzyna Krotki, Pierre Lefebvre, Bernadette Le Saché, Guillaume Marquet, Laurent Ménoret, Tony Mpoudja, Juliette Poissonnier, François Raffenaud, Jean-Charles Rieznikoff, Joe Sheridan —scénographie Jean Haas —lumières Pascal Sautelet assisté de Maëlle Payonne —musique et son Stéphanie Gibert —costumes Cidalia Da Costa —vidéo Olivier Roset assisté de Michaël Bennoun —maquillages Sophie Niesseron —mouvement Sophie Mayer —collaboration artistique Clément Poirée —direction technique Martine Belloc —production Production ARRT/Philippe Adrien, compagnie subventionnée par le ministère de la Culture et la Ville de Paris, avec la participation artistique du Jeune Théâtre national et le soutien de l'Adami.

2009

texte et mise en scène  
**Carole Thibaut** (Editions Lansman)

# L'Enfant – drame rural

Premier volet d'un projet d'ensemble intitulé « Les communautés territoires », la pièce a été conçue lors d'une résidence d'écriture dans un village médiéval de l'Isère. Comment naît l'inhumain, selon quel imperceptible dévoiement des règles ? Telle serait la question qui se pose face aux communautés, souvent repliées sur elles-mêmes, qui occupent ces territoires, aussi différents soient-ils : île, cité en banlieue, village... Toutes ont leurs codes, rites, histoires ; toutes peuvent se comparer dans la déviance et la sclérose qu'elles risquent d'engendrer. Un nouveau-né abandonné devant la grille d'une ferme va bousculer la vie d'un village figé dans l'immobilisme. Suscitant rumeurs et suspicion, réveillant vieilles querelles et mémoires enfouies, l'enfant va passer de mains en mains jusqu'à revenir dans les bras de celle qui l'a trouvé : l'idiot du village. L'histoire des treize personnages et le destin de l'enfant s'entrelacent, créant micro-séismes, entrechoquements, et ce, jusqu'au dénouement : un acte transgressif qui condamnera, par ricochets, le village à la destruction. L'histoire s'inspire de l'épisode de Sodome dans la *Bible* : le châtiment y sanctionne le manquement aux lois d'accueil de l'étranger. *L'Enfant*, œuvre de fiction, prend sa source dans le réel mais y retourne en se faisant parabole sur ce qui constitue, pour tout ensemble humain, une menace permanente, une menace de l'intérieur.

—avec Marion Barché, Thierry Bosc, Eddie Chignara, Sophie Daull, Maryline Even, Donatien Guillot, Fanny Santer, Boris Terral —dramaturgie Mariette Navarro —création technique Carole Thibaut et le collectif InVivo : Chloé Dumas, Julien Dubuc, Samuel Sérandour —costumes Magalie Pichard —collaboration artistique Clotilde Maurin, Fanny Zeller —production : la Cie Sambre est en convention avec la Drac Île-de-France – ministère de la Culture, avec le conseil régional d'Île-de-France et soutenue par le conseil général du Val d'Oise.

de **Eugène Labiche**  
 mise en scène  
**Gilles Bouillon**

# Un chapeau de paille d'Italie

1851

On parle de trouvaille de génie : « Ce jour-là, Monsieur Labiche a fait mieux qu'écrire une pièce, il a créé un genre, et dans notre vaudeville contemporain, on n'a rien imaginé de mieux, d'une fantaisie plus folle ni plus large, ni d'un rire plus sain, ni plus franc », commentait Zola. Sur le point d'épouser la fille de Nonancourt, pépiniériste de son état, Fadinard, jeune rentier parisien, rentre chez lui hilare : son cheval vient de dévorer au bois de Boulogne un chapeau de paille d'Italie qu'une inconnue avait accroché à un arbre... Mais un officier, soupirant de la dame, vient exiger qu'on le remplace... S'ensuit une poursuite endiablée d'hommes entraînés par un courant irrésistible. Selon Labiche, « une pièce est une bête à mille pattes qui doit toujours être en route » ; et c'est un cortège de fantoches qui, apparaissant, disparaissant, reparaisant, serpentent à la poursuite du fatal chapeau. Par sa dimension chorégraphique, ses chansons, ses chœurs – pas moins de quinze comédiens sur scène – la pièce est un véritable musical-théâtral. Labiche, cinglant observateur du siècle, touche au fantastique et à l'absurde ; jamais on n'avait donné cette rapidité à l'intrigue, ce rythme à l'écriture théâtrale, cette vitesse au rire.

—avec Cécile Bouillot, Frédéric Cherbœuf, Stéphane Comby, Xavier Guittet, Jean-luc Guittou, Denis Léger-Millau, Léon Napias, Marc Siemiatycki et les comédiens du JTR : Charlotte Barbier, Clément Bertani, Camille Blouet, Juliette Chaigneau, Laure Coignard, Julie Roux, Mikael Teyssié —dramaturgie Bernard Pico —scénographie Nathalie Holt —lumières Michel Theuil —musique Alain Bruel —costumes Marc Anselmi —maquillages et coiffures Eva Gorszczyk —collaboration artistique Albane Aubry —production Centre dramatique régional de Tours, avec le soutien de : la Drac Centre, le conseil général d'Indre-et-Loire (Jeune Théâtre en Région Centre), la participation artistique du Jeune Théâtre national et le soutien du Dièze # Rhône-Alpes.

1968

de **Albert Cohen** (Editions Gallimard)  
mise en scène **Jean-Claude Fall**  
et **Renaud Marie Leblanc**

# Belle du Seigneur

[extraits]

Troisième volet d'une saga, *Belle du Seigneur* en est aussi le couronnement. Le roman fait suite à *Solal* puis *Mangeclous*, et reçoit à sa publication le Grand prix de l'Académie française. Intégrant au romanesque des éléments autobiographiques, Albert Cohen relate l'histoire d'amour entre Ariane D'Auble, issue de l'aristocratie protestante, épouse d'Adrien Deume, petit bourgeois étriqué, et Solal, juif, haut responsable à la Société des Nations, grand seigneur séduisant et caustique qui la conquiert en quelques heures, dénonçant avec cynisme et ironie la crédulité féminine. L'homme Cohen – lui-même fonctionnaire international – avait « une malice sèche et une extraordinaire puissance comique dans l'art de démonter et déjouer les comédies de l'amour. » Dans cette œuvre foisonnante, passions et ridicules se disent à travers de nombreux monologues et descriptions, floraisons baroques où les mots s'accumulent avec jubilation. Ariane, dont nous recueillons les confidences, s'y montre à la fois charmante et émouvante quand elle évoque son enfance, nous entretient de mille anecdotes; agaçante parfois par son désir de séduire ou pathétique quand elle tente de sauver son amour... passionnante toujours. Les méandres, fantaisies et surprises de sa pensée, Ariane – selon sa « manie de solitude » – nous les livre ici dans sa baignoire : les fureurs et les songeries du désir deviennent alors un bain bouillonnant de mots.

—avec Roxane Borgna —décor, costumes, lumières équipe technique du Théâtre des Treize Vents —collaboration à la scénographie Gérard Didier —production Production La Manufacture-Cie Jean-Claude Fall, coproduction Didascalies and Co, avec le soutien du Théâtre des 13 Vents. La Manufacture-Cie Jean-Claude Fall et Didascalies and Co sont subventionnées par les Drac Languedoc-Roussillon et Paca.

d'après **Blandine Solange**  
**Inoculez-moi encore**  
**une fois**  
**le sida et je vous**

adaptation **Dominique Frischer**  
version scénique et mise en scène  
**Philippe Adrien**

# Exposition d'une femme

Lettre d'une psychotique à son analyste

2000

Incantatoire et fragile, cette confession nous plonge dans l'univers infréquentable de l'artiste en proie à la déraison : à la fois une mise à nu exhibitionniste et un autoportrait littéraire qui accompagne le travail pictural de l'auteur. Originaire d'une famille ouvrière des Vosges, Blandine Solange est diplômée de l'École des beaux-arts de Marseille, mais ne trouve que des emplois précaires. Sujette à des hallucinations, elle entreprend une psychanalyse. Les troubles qu'elle connaît évoquent toutefois la psychose. Vers 1992, alors qu'elle est hospitalisée en psychiatrie, elle rencontre un universitaire allemand dont elle partagera la vie. À leur séparation, huit ans plus tard, Blandine se met à écrire des textes d'une remarquable qualité littéraire, et à dessiner fiévreusement et exclusivement des hommes nus, à la manière d'Egon Schiele. Parallèlement, le délire reprend : défis, actes subversifs, excitation fébrile. « Mon délire, c'est l'art », déclare-t-elle. Jusqu'à son suicide en 2000, à l'âge de 43 ans, une question ne cesse de la hanter : est-elle folle ou non ? L'intimité d'un cabinet d'analyste – lieu du seul dire – se double ici d'une scène où s'expose un corps que mots, images, affects livrent au ravissement et à l'effolement.

—avec Marie Micla, Patrick Demerlin —scénographie et accessoires Elena Ant —lumières Pascal Sautelet assisté de Maëlle Payonne —musique et son Stéphanie Gibert —collaboration artistique Clément Poirée —direction technique Martine Belloc —production ARRT/Philippe Adrien – compagnie subventionnée par le ministère de la Culture et la Ville de Paris.

# Protée

1913

de **Paul Claudel**  
mise en scène  
**Philippe Adrien**

*L'Annonce faite à Marie* connaît un vif succès; en mars, le père meurt; une semaine plus tard, sa sœur Camille est internée. Claudel a 45 ans. Consul général en Allemagne, il revient à la traduction d'Eschyle – après *Agamemnon*, *Les Choéphores*, drame familial, drame du matricide – mais rêve sur le poème satyrique qui complétait la tétralogie et dont il ne reste que le titre : *Protée*. Prenant appui sur *L'Odyssée* et *Hélène* d'Euripide, il en fait une « énorme bouffonnerie, une véritable pitrerie de cirque ». La nymphe Brindosier et sa troupe de satyres, prisonniers du Dieu Protée dans l'île de Naxos, veulent profiter de l'arrivée de Ménélas et Hélène, retour de Troie, pour s'évader. Brindosier se fait passer auprès de Ménélas pour la véritable Hélène; quant à celle-ci, elle la persuade de rester avec Protée à Naxos, moyennant quelques colifichets, récupération de naufrages, et dont les caves de Protée sont pleines. Claudel n'était pas fâché de déchirer ainsi « l'aurole d'apôtre » que l'auteur de *L'Annonce* et de *L'Otage* disait « porter à l'occiput ». « Vous savez, écrivait-il à Barrault, le goût que j'ai toujours eu pour la farce que je considère comme la forme exaspérée du lyrisme et l'expression héroïque de la joie de vivre. »

—avec Dominique Gras, Eléonore Joncquez, Matthieu Marie, Marie Micla, Jean-Jacques Moreau en alternance avec Pierre-Alain Chapuis —**décor et accessoires** Elena Ant —**lumières** Pascal Sautelet **assisté de** Maëlle Payonne —**costumes** Hanna Sjödin assistée d'Émilie Lechevalier —**musique et son** Stéphanie Gibert —**vidéo** Olivier Roset —**mouvement** Sophie Mayer —**collaboration artistique** Clément Poirée —**production** ARRT/Philippe Adrien – compagnie subventionnée par le ministère de la Culture et la Ville de Paris.

de **Paul Claudel**  
mise en scène  
**Philippe Adrien**

1900-1905

# Partage de midi

C'est, pour Claudel, la « période de l'ouragan : l'appel de Dieu ne s'est pas traduit par une vocation simple »; plus encore, il découvre que la femme possède l'arme de la beauté : « Dieu lui a conféré ce visage qui est une image de Sa perfection. Il l'a rendue désirable ». Sur un bateau vers la Chine, une femme, Ysé, et trois hommes : De Ciz, son mari, qui espère faire fortune; Amalric, planteur et aventurier; Mesa, jeune commissaire des douanes, à peine sorti du monastère, irrésistiblement attiré par Ysé. La pièce retrace l'aventure claudélienne et peint moins « les passions que La Passion d'un homme », chez qui la déception religieuse exaspère et paralyse l'élan amoureux. Quel meilleur portrait de Claudel que ce Mesa, homme « sombre et las », en proie à la « manie religieuse », ce professeur volontiers colérique, face à une Ysé « guerrière et conquérante, grande bête piaffante » aussi prompte à s'offrir et à s'imposer qu'à se dérober ? « Entre un homme et une femme, il y a toute une espèce de prises. » Dans la vie spirituelle comme dans l'œuvre de Claudel, *Partage* marque une rupture : à la solitude farouche des premiers héros se substitue « le goût de l'autre »... jusqu'à Dieu ? « Nous voilà engagés ensemble dans la partie comme quatre aiguilles, et qui sait la laine / Que le destin nous réserve à tricoter ensemble tous les quatre ? »

—avec Ludovic Le Lez, Matthieu Marie, Mickaël Pinelli, Mila Savic —**décor et accessoires** Elena Ant —**lumières** Pascal Sautelet assisté de Maëlle Payonne —**costumes** Hanna Sjödin assistée d'Émilie Lechevalier —**musique et son** Stéphanie Gibert —**vidéo** Olivier Roset —**collaboration artistique** Clément Poirée —**production** ARRT/Philippe Adrien – compagnie subventionnée par le ministère de la Culture et la Ville de Paris.

de **Marguerite Duras** (Editions Mercure de France et Folio Gallimard)  
mise en scène **Jeanne Champagne**

# L'Eden cinéma

1977

27 ans après la parution du roman matrice : *Un barrage contre le Pacifique*, autobiographie masquée, Marguerite Duras en propose une adaptation théâtrale en forme de variation : mêmes personnages, mais autres accents, autre ton. Au centre, objet du récit, la Mère, « veuve très jeune, seule avec nous dans la brousse pendant des mois, des années, donc seule avec ses enfants ; elle se faisait son cinéma et le nôtre de surcroît ». Mère brisée par le « vampirisme colonial », seule face aux éléments, à la lisière de la folie. Autour d'elle, la racontant, Suzanne et Joseph, ses enfants et puis Monsieur Jo, qui n'est pas encore l'Amant : « Elle était dure la mère. Terrible. Invivable. Pleine d'amour. Mère de tous. Mère de tout. Criante. Hurlante. » Pour Duras, l'eden c'est la liberté de l'enfance, en Indochine, mais c'est aussi le cinéma : enfance du cinéma et cinéma de l'enfance. N'existe que « le roman de ma vie, de nos vies, pas l'histoire... C'est par l'imaginaire que le souffle est rendu. » Mais l'œuvre se donne aussi comme récit de formation : apprentissage de la trahison, de l'injustice, de la folie pour la Mère ; de l'amour pour Joseph ; de la solitude pour Suzanne. « Ils racontent sans tristesse l'histoire de la Mère. En souriant. Enfance profonde de tous – ce qu'on voit de plus clair, c'est cette joie. »

—avec Sébastien Accart, Fabrice Bénard, Agathe Molière, Sylvain Thirolle, Tania Torrens —  
scénographie et costumes Gérard Didier —lumières Franck Thévenon —musique Carlos D'Alessio  
—son Bernard Valléry assisté de Samuel Mazzotti —chorégraphie Cécile Bon —collaboration  
artistique Sylvain Thirolle —production Compagnie Théâtre Écoute – conventionnée par la  
DRAC Île-de-France, et Équinoxe-Scène nationale de Châteauroux.

de **Pierre Corneille**  
adaptation **Collectif 8**  
mise en scène **Paulo Correia**

# Médée

1635

Derniers feux du théâtre baroque : deux ans avant *Le Cid* et sa querelle, puis l'instauration de l'ordre classique et de la règle des bienséances qui proscrit de la scène toute effusion de sang, *Médée* : cinq morts, dont deux dans les flammes... à la vue du public. Corneille dit emprunter à Sénèque « ces poisons, ces lamentations, ces cruels élans de l'épouse abandonnée, balancés par l'amour maternel, tant de sentiments qu'elle revêt et dépouille tour à tour... » C'est l'épisode final de la légende qu'il choisit de traiter : Jason, séducteur lassé, tenté par de nouvelles conquêtes – celle surtout de Creuse, fille de Créon, roi de Corinthe – abandonne Médée qui se venge : de sa rivale en lui donnant la robe imbibée de poisons qui les brûle, elle et son père ; de l'amant infidèle en poignardant les enfants qu'elle a eus de Jason... Puis elle s'enfuit. Jason se tue. « Mes désirs sont contents », conclut-elle. Petite-fille du soleil, Médée, l'étrangère, est aussi magicienne : grâce à elle le merveilleux s'infiltré dans cette tragédie de sang. La sorcellerie technologique, en référence au genre de l'heroic fantasy, ne nous permet-elle pas aujourd'hui de passer avec elle du monde des hommes à celui des divinités et de céder à un envoûtement qui ouvre sur l'étrange et sur l'invisible ?

—avec Gaële Boghossian, Laurent Chouteau, Stéphane Kordylas, Stéphane Naigeon,  
Fabrice Pierre, Amandine Pudlo —dramaturgie et costumes Gaële Boghossian —scénographie  
Jean-Pierre Laporte —lumières Alexandre Toscani —musique Fabrice Albanese —maquillages  
Marie Chassagne —son Guillaume Pommares —conception numérique Paulo Correia et Thomas  
Cottenet —collaboration artistique Félicien Chauveau —coproduction Théâtre National de Nice-  
CDN Nice Côte d'Azur, Collectif 8.

392 av.  
J.-C.

d'après **Aristophane**  
adaptation **May Bouhada**  
mise en scène **Mylène Bonnet**

# L'Assemblée des femmes

Née lors des fêtes en l'honneur de Dionysos, la comédie grecque garde de son origine le caractère carnavalesque : on s'affranchit des codes de la vie ordinaire, on inverse les rapports sociaux, on donne prévalence au corps et à toutes ses fonctions, on parle une langue crue et imagée. Et si la tragédie puise ses sujets dans le passé du mythe, la comédie, elle, met en scène de petites gens qui s'en prennent avec virulence aux personnalités en place, aux mœurs politiques, voire aux fondements de la société : ainsi de cette *Assemblée des femmes*, et l'on sait qu'elles en étaient exclues, comme de toute vie publique et politique. Voici donc les Athéniennes décidées à prendre en mains le destin de la Cité. Vêtues des frusques de leurs maris, elles établissent une nouvelle constitution : égalité absolue entre tous ; communauté de la terre, de l'argent, des biens... des corps : « N'auront le droit de coucher avec de beaux hommes que celles qui, au préalable, auront accordé leurs faveurs aux moches et aux nabots ». Un théâtre bouffon, oui, mais engagé, qui cristallise les revendications politiques, économiques, culturelles sur l'égalité des hommes et des femmes : Aristophane esquisse un plaidoyer sur le vivre ensemble et la place des femmes en politique. Les idées prennent corps et le théâtre sait, par le rire, ébranler les certitudes : dénoncer ce qui est mais aussi proposer une autre distribution des rôles. Autrefois comme aujourd'hui.

—avec Emmanuel Fumeron, Cécile Lehn, Patrick Paroux, Valérie Puech, Diana Sakalauskaitė, Chantal Trichet (distribution en cours) —scénographie et costumes Goury —lumières Pascal Sautelet —musique Stéphanie Gibert —production Compagnie La Kestakaboche avec la participation artistique de Jeune Théâtre national.

de **Eugène Sue**  
adaptation **Charlotte Escamez**  
mise en scène **William Mesguich**

# Les Mystères de Paris

1842

« Tout le monde dévore *Les Mystères de Paris* ; ceux qui ne savent pas lire se les font réciter par quelque portier érudit... Les êtres les plus étrangers à toute espèce de littérature connaissent la Goualeuse, le Chourineur, la Chouette, le Maître d'école – assassin à la force herculéenne qui s'est vitriolé le visage. Toute la France s'est occupée pendant plus d'un an des aventures du Prince Rodolphe », témoigne Théophile Gautier. Ce « feuilleton-roman » nous plonge dans les entrailles d'une ville où fourmillent ces « sauvages » qui tuent, puis « peuplent les prisons, les bagnes et dont le sang rougit les échafauds ». L'œuvre enchaîne et enchevêtre des intrigues qui mènent à des délits châtiés par un héros noble et invulnérable : Rodolphe, « espion de la vertu », qui punit et récompense. Le feuilleton unit procédés romanesques et projets de réforme sociale : « malheurs immérités, vierges convoitées par des monstres, coups de surin, associations occultes, mariages secrets, enfants abandonnés, interrompent et complètent les propos utopiques qui devraient changer la société ». Adapter *Les Mystères de Paris*, c'est faire entendre la rue et ses rumeurs, le souffle des passions souffrantes, la voix du désarroi, l'immense champ sonore de la société populaire ; et puis « nous comptons un peu, avouait Eugène Sue, sur l'espèce de curiosité craintive qu'excitent quelquefois les spectacles terribles. »

—avec Jacques Courtes, Zazie Delem, Romain Francisco, Marie Frémont, Sterenn Guirriec, Julie Laufenbuchler, William Mesguich (distribution en cours) —décor et accessoires Anne Lezervant —lumières Mathieu Coutaillier —son Vincent Hulot —costumes Alice Touvet —maquillages Eva Bouillaut —collaboration artistique Charlotte Escamez —coproduction le Théâtre de l'Étreinte, le Pôle culturel d'Alfortville et le Théâtre de l'Ouest Parisien. Avec la participation artistique du Jeune Théâtre national et le soutien de la Spedidam.



## Théâtre à vif

« Une pièce de théâtre peut prendre toutes les libertés qu'elle veut à l'égard du réel. Il suffit que cette liberté – et les absurdités apparentes qu'elle entraîne – soit justifiée et conduise vers la dimension psychique où il est essentiel d'introduire le spectateur. Assez du règne maudit des caractères et de la pseudo-vérité psychologique ! Nous souhaitons, au

théâtre, pénétrer dans un monde radicalement différent : les événements – vraisemblables ou non – liés à la psychologie des personnages, les jeux d'éclairage, les changements de décor, l'accompagnement musical, doivent provoquer, par la singularité et la nécessité de leur enchaînement, un devenir temporel libéré de toute logique. » S. Witkiewicz, 1920

2013

## Troubles féerie familiale

texte et mise en scène  
Jean-Marie Galey

Ça vibre de courts-circuits surprenants au sein de cette famille comme abandonnée là, dans un domaine autrefois prospère mais aujourd'hui promis au délabrement. Un père, rivé à ses certitudes, veuf d'une femme dont l'ombre reste prégnante ; un frère, porteur d'un lourd secret ; une sœur cadette à qui son ex amant, Georges, voue une affection torturée, et Théo, le fils, fruit de leur union furtive : tous sont portés au dévoilement par un Ami de passage, qui sème le trouble, entre eux et en chacun d'eux. Mais les tourments manifestes – rivalité, problèmes de succession – se doublent d'une part cachée : la peur ancestrale de la forêt voisine, lieu des mystères et des métamorphoses, des hantises comme de l'enchantement. Treize tableaux nous guident sur la piste de ces êtres désemparés semblables aux volatiles décapités qui poursuivent leur course... La crudité et la violence des rapports y côtoient le songe et sa sorcellerie : troubles et féerie rassemblés en une poignées de visions.

—avec Jean-Marie Galey, Mati Galey, François Joxe, Teresa Ovidio, David Talbot —production Compagnie Châteaux en Espagne, avec le soutien de l'association Beaumarchais – S.A.C.D.

création collective  
mise en scène Vincent Brayer

2013

## Restons Ensemble Vraiment Ensemble

Des fragments de Kafka ou de Murakami, des réflexions de Cioran, Lévinas ou Baudrillard, des textes dramatiques de Shakespeare à Joël Pommerat ainsi que des rêves et récits des comédiens sont à l'origine de ce spectacle, créé ensemble, vraiment ensemble : soit une écriture de plateau où la construction dramatique s'effectue au fil des répétitions. Et quel meilleur « laboratoire » que la famille – cadre du quotidien mais qui peut receler tant d'inavouable voire d'impensable – pour scruter la relation que chaque être entretient avec son entourage, son milieu, la communauté ? L'image matrice est celle du repas : famille classique, rôles et règles définis, un rituel qui peu à peu se fissure pour ouvrir sur la vie secrète et rêvée de ses membres. On croit entendre Gombrowicz : « Cessez d'être des petits enfants sages ; soyez fantaisistes et irresponsables, ne craignez ni la bêtise, ni la bouffonnerie », car c'est par ce détour que l'on peut, étonné, poser autrement la question incisive et décisive de nos utopies : peut-on rêver ensemble, l'un pour l'autre ? Le doit-on ?

—textes Raphaël Heyer, Antoinette Rychner, Joël Pommerat —avec Koraline de Baere, Pierre-Antoine Dubey, Claire Deutsch, Thibault Duval, Baptiste Gilliéron, Camille Mermet, Aurélien Patouillard, Julia Perazzini, Philippe Wicht —scénographie Chloé Dumas —lumières Nicolas Berseth et Yan Godat —musique Cédric Simon —dramaturgie Delphine Abrecht —production et soutiens Skøln ÅthTr, Arsenic, Théâtre La Grange de Dorigny – UNIL, Pour-cent culturel Migros, Ville de Lausanne, Loterie Romande, Ernst Göhner Stiftung, Fondation suisse des artistes interprètes.

## Journée du patrimoine - samedi 16 septembre

À l'occasion des Journées du patrimoine, le Théâtre de la Tempête ouvre ses portes au public et dévoile l'envers du décor. Le temps d'une visite, découvrez les salles, les loges et les coulisses de notre théâtre, son histoire, son fonctionnement et ses missions. Joël Cramésnil, auteur du livre *La Cartoucherie, une aventure théâtrale* vous entraînera dans l'histoire du théâtre français à travers l'aventure des troupes qui ont créé l'ensemble théâtral exceptionnel de la Cartoucherie.

[www.journeesdupatrimoine.culture.fr](http://www.journeesdupatrimoine.culture.fr)

## Ateliers « Faites du théâtre » - samedi 20 octobre

Les théâtres de la Cartoucherie s'associent et vous proposent des ateliers de pratique théâtrale avec des artistes, dans le cadre de la manifestation « Faites du théâtre ». Vous pouvez vous inscrire à un ou plusieurs ateliers sur les six au programme, dont celui de Philippe Adrien au Théâtre de la Tempête, et vous bénéficiez d'un tarif préférentiel pour assister à l'une des pièces qui se joueront à la Cartoucherie ce soir-là.

## Rencontres

Toute l'année, le Théâtre de la Tempête vous convie, à l'issue des représentations suivantes, à une rencontre avec les équipes artistiques :

- *Bug!*, dimanche 23 septembre.
- *L'Enfant*,  
dimanche 30 septembre.
- *Belle du Seigneur*,  
dimanche 18 novembre.
- *Exposition d'une femme*, dimanche 18 novembre.
- *Un chapeau de paille d'Italie*, mardi 20 novembre.
- *Protée*, dimanche 13 janvier.
- *Partage de midi*,  
dimanche 20 janvier.
- *L'Eden cinéma*,  
dimanche 27 janvier.

Cie ARRT en tournée en 2012/13

## Le Dindon de Georges Feydeau mise en scène Philippe Adrien

- **Le Perreux (94)**  
Centre des Bords de Marne  
4 décembre 2012
- **Eaubonne (95)**  
L'Orange bleue  
7 décembre 2012
- **Saint-Etienne (42)**  
Opéra Théâtre  
15 décembre 2012
- **Voiron (38)**  
Le Grand Angle  
18 > 19 décembre 2012
- **Annemasse (74)**  
Château Rouge -  
10 > 11 janvier 2013
- **Villefontaine (38)**  
Théâtre du Vellein  
14 > 16 janvier 2013
- **Vichy (03)**  
Opéra  
19 > 20 janvier 2013
- **Dijon (21)**  
ABC / Palais des congrès  
25 > 26 janvier 2013
- **Bagneux (92)**  
Théâtre Victor-Hugo  
31 janvier 2013
- **Vevey (Suisse)**  
Théâtre de Vevey  
17 avril 2013

# Calendrier 2012-2013

		salle Serreau		salle Copi	
sam 22	20h	Bug!			
dim 23	16h	Bug!*			
mar 25	20h	Bug!			
mer 26	20h	Bug!		20 h 30	<b>L'Enfant</b>
jeu 27	20h	Bug!		20 h 30	L'Enfant
ven 28	20h	Bug!		20 h 30	L'Enfant
sam 29	20h	Bug!		20 h 30	L'Enfant
dim 30	16h	Bug!		16 h 30	L'Enfant*

OCTOBRE					
mar 2	20h	Bug!		20 h 30	L'Enfant
mer 3	20h	Bug!		20 h 30	L'Enfant
jeu 4	20h	Bug!		20 h 30	L'Enfant
ven 5	20h	Bug!		20 h 30	L'Enfant
sam 6	20h	Bug!		20 h 30	L'Enfant
dim 7	16h	Bug!		16 h 30	L'Enfant
mar 9	20h	Bug!		20 h 30	L'Enfant
mer 10	20h	Bug!		20 h 30	L'Enfant
jeu 11	20h	Bug!		20 h 30	L'Enfant
ven 12	20h	Bug!		20 h 30	L'Enfant
sam 13	20h	Bug!		20 h 30	L'Enfant
dim 14	16h	Bug!		16 h 30	L'Enfant
mar 16	20h	Bug!		20 h 30	L'Enfant
mer 17	20h	Bug!		20 h 30	L'Enfant
jeu 18	20h	Bug!		20 h 30	L'Enfant
ven 19	20h	Bug!		20 h 30	L'Enfant
sam 20	20h	Bug!		20 h 30	L'Enfant
dim 21	16h	Bug!		16 h 30	L'Enfant
mar 23	20h	Bug!		20 h 30	L'Enfant
mer 24	20h	Bug!		20 h 30	L'Enfant
jeu 25	20h	Bug!		20 h 30	L'Enfant
ven 26	20h	Bug!		20 h 30	L'Enfant
sam 27	20h	Bug!		20 h 30	L'Enfant

NOVEMBRE					
mer 14	20h	<b>Un chapeau de paille</b>			
jeu 15	20h	Un chapeau de paille...	19 h 45	<b>Belle du Seigneur</b>	
			21 h	<b>Exposition...</b>	
ven 16	20h	Un chapeau de paille...	19 h 45	<b>Belle du Seigneur</b>	
			21 h	Exposition...	
sam 17	20h	Un chapeau de paille...	19 h 45	<b>Belle du Seigneur</b>	
			21 h	Exposition...	
dim 18	16h	Un chapeau de paille...	15 h 30	<b>Belle du Seigneur*</b>	
			17 h	Exposition...*	
mar 20	20h	Un chapeau de paille*	19 h 45	<b>Belle du Seigneur</b>	
			21 h	Exposition...	
mer 21	20h	Un chapeau de paille...	19 h 45	<b>Belle du Seigneur</b>	
			21 h	Exposition...	
jeu 22	20h	Un chapeau de paille...	19 h 45	<b>Belle du Seigneur</b>	
			21 h	Exposition...	
ven 23	20h	Un chapeau de paille...	19 h 45	<b>Belle du Seigneur</b>	
			21 h	Exposition...	
sam 24	20h	Un chapeau de paille...	19 h 45	<b>Belle du Seigneur</b>	
			21 h	Exposition...	
dim 25	16h	Un chapeau de paille...	15 h 30	<b>Belle du Seigneur</b>	
			17 h	Exposition...	

		salle Serreau		salle Copi	
mar 27	20h	Un chapeau de paille...	19 h 45	<b>Belle du Seigneur</b>	
			21 h	Exposition...	
mer 28	20h	Un chapeau de paille...	19 h 45	<b>Belle du Seigneur</b>	
			21 h	Exposition...	
jeu 29	20h	Un chapeau de paille...	19 h 45	<b>Belle du Seigneur</b>	
			21 h	Exposition...	
ven 30	20h	Un chapeau de paille...	19 h 45	<b>Belle du Seigneur</b>	
			21 h	Exposition...	

DÉCEMBRE					
sam 1	20h	Un chapeau de paille...	19 h 45	<b>Belle du Seigneur</b>	
			21 h	Exposition...	
dim 2	16h	Un chapeau de paille...	15 h 30	<b>Belle du Seigneur</b>	
			17 h	Exposition...	
mar 4	20h	Un chapeau de paille...	19 h 45	<b>Belle du Seigneur</b>	
			21 h	Exposition...	
mer 5	20h	Un chapeau de paille...	19 h 45	<b>Belle du Seigneur</b>	
			21 h	Exposition...	
jeu 6	20h	Un chapeau de paille...	19 h 45	<b>Belle du Seigneur</b>	
			21 h	Exposition...	
ven 7	20h	Un chapeau de paille...	19 h 45	<b>Belle du Seigneur</b>	
			21 h	Exposition...	
sam 8	20h	Un chapeau de paille...	19 h 45	<b>Belle du Seigneur</b>	
			21 h	Exposition...	
dim 9	16h	Un chapeau de paille...	15 h 30	<b>Belle du Seigneur</b>	
			17 h	Exposition...	
mar 11	20h	Un chapeau de paille...	19 h 45	<b>Belle du Seigneur</b>	
			21 h	Exposition...	
mer 12	20h	Un chapeau de paille...	19 h 45	<b>Belle du Seigneur</b>	
			21 h	Exposition...	
jeu 13	20h	Un chapeau de paille...	21 h	Exposition...	
ven 14	20h	Un chapeau de paille...	21 h	Exposition...	
sam 15	20h	Un chapeau de paille...	19 h 45	<b>Belle du Seigneur</b>	
			21 h	Exposition...	
dim 16	16h	Un chapeau de paille...	15 h 30	<b>Belle du Seigneur</b>	
			17 h	Exposition...	

JANVIER					
jeu 10	20h	<b>Protée</b>			
ven 11	20h	Protée			
sam 12	20h	Protée			
dim 13	15 h 30	Protée*			
mar 15	20h	Protée			
mer 16	20h	Protée			
ven 18	20h	<b>Partage de midi</b>			
sam 19	18h	Protée			
	20h	Partage de midi			
dim 20	15 h 30	Protée			
	17 h 30	Partage de midi*			
mar 22	20h	Partage de midi			
mer 23	20h	Partage de midi			
jeu 24	20h	Partage de midi			
ven 25	20h	Partage de midi	20 h 30	<b>L'Eden cinéma</b>	
sam 26	18h	Protée	20 h 30	L'Eden cinéma	
	20h	Partage de midi			
dim 27	15 h 30	Protée	16 h 30	L'Eden cinéma*	
	17 h 30	Partage de midi			

		salle Serreau		salle Copi	
mar 29	20h	Partage de midi	20 h 30	L'Eden cinéma	
mer 30	20h	Partage de midi	20 h 30	L'Eden cinéma	
jeu 31	20h	Partage de midi	20 h 30	L'Eden cinéma	

FÉVRIER					
ven 1	20h	Partage de midi	20 h 30	L'Eden cinéma	
sam 2	20h	Partage de midi	20 h 30	L'Eden cinéma	
dim 3	17 h 30	Partage de midi	16 h 30	L'Eden cinéma	
mar 5	20h	Partage de midi	20 h 30	L'Eden cinéma	
mer 6	20h	Partage de midi	20 h 30	L'Eden cinéma	
jeu 7	20h	Partage de midi	20 h 30	L'Eden cinéma	
ven 8	20h	Partage de midi	20 h 30	L'Eden cinéma	
sam 9	18h	Protée	20 h 30	L'Eden cinéma	
	20h	Partage de midi			
dim 10	15 h 30	Protée	16 h 30	L'Eden cinéma	
	17 h 30	Partage de midi			
mar 12	20h	Partage de midi	20 h 30	L'Eden cinéma	
mer 13	20h	Partage de midi	20 h 30	L'Eden cinéma	
jeu 14	20h	Partage de midi	20 h 30	L'Eden cinéma	
ven 15	20h	Partage de midi	20 h 30	L'Eden cinéma	
sam 16	18h	Protée	20 h 30	L'Eden cinéma	
	20h	Partage de midi			
dim 17	15 h 30	Protée	16 h 30	L'Eden cinéma	
	17 h 30	Partage de midi			
mar 19	20h	Partage de midi	20 h 30	L'Eden cinéma	
mer 20	20h	Partage de midi	20 h 30	L'Eden cinéma	
jeu 21	20h	Partage de midi	20 h 30	L'Eden cinéma	
ven 22	20h	Partage de midi	20 h 30	L'Eden cinéma	
sam 23	18h	Protée	20 h 30	L'Eden cinéma	
	20h	Partage de midi			
dim 24	15 h 30	Protée	16 h 30	L'Eden cinéma	
	17 h 30	Partage de midi			

MARS					
jeu 21	20h	<b>Médée</b>			
ven 22	20h	Médée	20 h 30	<b>L'Assemblée...</b>	
sam 23	20h	Médée	20 h 30	L'Assemblée...	
dim 24	16h	Médée*	16 h 30	L'Assemblée...	
mar 26	20h	Médée	20 h 30	L'Assemblée...*	
mer 27	20h	Médée	20 h 30	L'Assemblée...	
jeu 28	20h	Médée	20 h 30	L'Assemblée...	
ven 29	20h	Médée	20 h 30	L'Assemblée...	
sam 30	20h	Médée	20 h 30	L'Assemblée...	
dim 31	16h	Médée	16 h 30	L'Assemblée...	

AVRIL					
mar 2	20h	Médée	20 h 30	L'Assemblée...	
mer 3	20h	Médée	20 h 30	L'Assemblée...	
jeu 4	20h	Médée	20 h 30	L'Assemblée...	
ven 5	20h	Médée	20 h 30	L'Assemblée...	
sam 6	20h	Médée	20 h 30	L'Assemblée...	
dim 7	16h	Médée	16 h 30	L'Assemblée...	
mar 9	20h	Médée	20 h 30	L'Assemblée...	
mer 10	20h	Médée	20 h 30	L'Assemblée...	
jeu 11	20h	Médée	20 h 30	L'Assemblée...	
ven 12	20h	Médée	20 h 30	L'Assemblée...	
sam 13	20h	Médée	20 h 30	L'Assemblée...	
dim 14	16h	Médée	16 h 30	L'Assemblée...	

		salle Serreau		salle Copi	
mar 16	20h	Médée	20 h 30	L'Assemblée...	
mer 17	20h	Médée	20 h 30	L'Assemblée...	
jeu 18	20h	Médée	20 h 30	L'Assemblée...	
ven 19	20h	Médée	20 h 30	L'Assemblée...	
sam 20	20h	Médée	20 h 30	L'Assemblée...	
dim 21	16h	Médée	16 h 30	L'Assemblée...	

MAI					
jeu 9			20 h 30	<b>Troubles, féerie...</b>	
ven 10			20 h 30	Troubles, féerie...	
sam 11			20 h 30	Troubles, féerie...	
dim 12			16 h 30	Troubles, féerie...*	
mar 14			20 h 30	Troubles, féerie...	
mer 15			20 h 30	Troubles, féerie...	
jeu 16	20h	<b>Mystères de Paris</b>	20 h 30	Troubles, féerie...	
ven 17	20h	Les Mystères de Paris	20 h 30	Troubles, féerie...	
sam 18	20h	Les Mystères de Paris	20 h 30	Troubles, féerie...	
dim 19	16h	Les Mystères de Paris*	16 h 30	Troubles, féerie...	
mar 21	20h	Les Mystères de Paris	20 h 30	Troubles, féerie...	
mer 22	20h	Les Mystères de Paris	20 h 30	Troubles, féerie...	
jeu 23	20h	Les Mystères de Paris	20 h 30	Troubles, féerie...	
ven 24	20h	Les Mystères de Paris	20 h 30	Troubles, féerie...	
sam 25	20h	Les Mystères de Paris			
dim 26	16h	Les Mystères de Paris			
mar 28	20h	Les Mystères de Paris			
mer 29	20h	Les Mystères de Paris			
jeu 30	20h	Les Mystères de Paris			
ven 31	20h	Les Mystères de Paris			

JUIN					
sam 1	20h	Les Mystères de Paris	20 h 30	<b>Restons Ensemble...</b>	
dim 2	16h	Les Mystères de Paris	16 h 30	Restons Ensemble...*	
mar 4	20h	Les Mystères de Paris	20 h 30	Restons Ensemble...	
mer 5	20h	Les Mystères de Paris	20 h 30	Restons Ensemble...	
jeu 6	20h	Les Mystères de Paris	20 h 30	Restons Ensemble...	
ven 7	20h	Les Mystères de Paris	20 h 30	Restons Ensemble...	
sam 8	20h	Les Mystères de Paris	20 h 30	Restons Ensemble...	
dim 9	16h	Les Mystères de Paris	16 h 30	Restons Ensemble...	
mar 11	20h	Les Mystères de Paris	20 h 30	Restons Ensemble...	
mer 12	20h	Les Mystères de Paris	20 h 30	Restons Ensemble...	
jeu 13	20h	Les Mystères de Paris	20 h 30	Restons Ensemble...	
ven 14	20h	Les Mystères de Paris	20 h 30	Restons Ensemble...	
sam 15					

# Parcours de saison

La *Carte Tempête* et le *Passeport Tempête* vous laissent libre du choix des spectacles et de la date de votre venue. Il vous suffit de réserver une semaine à l'avance. Les personnes qui vous accompagnent bénéficient du tarif réduit de 15 € au lieu de 18 €.

## Deux formules

→ *Carte Tempête*, nominative

- 3 spectacles : **36 €** (– de 25 ans : **24 €**)
- 5 spectacles : **55 €** (– de 25 ans : **40 €**)

→ *Passeport Tempête*, seul ou à deux,  
10 places : **95 €**

Ces cartes vous donnent droit à un tarif préférentiel dans les théâtres partenaires. **À la Cartoucherie** : Aquarium, Chaudron, Épée de Bois.

**Dans Paris** : Théâtre de la Bastille, Étoile du Nord, Maison de la Poésie, Le Tarmac, Théâtre 13, Théâtre Sylvia-Monfort, Théâtre-Ouvert.

**À la périphérie** : Théâtre-Studio (Alfortville), Firmin-Gémier (Antony), Théâtre de la Commune d'Aubervilliers, Le Forum du Blanc Mesnil, Centre culturel Jean-Arp (Clamart), Théâtre des Sources (Fontenay-aux-Roses), Théâtre 71 (Malakoff), CDN de Montreuil, La Scène Watteau (Nogent-sur-Marne), Théâtre Gérard-Philipe (Saint-Denis), Espace 1789 (Saint-Ouen), Théâtre Romain-Rolland (Villejuif), Théâtre de Sartrouville, IVT, Théâtre de Gennevilliers (T2G).

# Infos pratiques

## Renseignements et réservations

- **01 43 28 36 36** (collectivités **01 43 74 73 83**) du mardi au vendredi 11 h 30-13 h et 14 h-18 h 30, lundi et samedi 14 h-18 h
- billetterie en ligne **www.la-tempete.fr**
- magasins Fnac, Ticket-net, kiosques
- internet  
www.fnac.com  
www.theatreonline.com


## Prix des places

- plein tarif ..... **18 €**
- tarif réduit 1 ..... **15 €**  
collectivités, groupes, seniors, habitants des 12<sup>e</sup> et 20<sup>e</sup> arr., de Vincennes et Saint-Mandé
- tarif réduit 2 ..... **12 €**  
étudiants – de 26 ans, demandeurs d'emploi  
**tarif unique le mercredi**
- tarif réduit 3 ..... **10 €**  
lycéens, groupes scolaires

## Bar

- une heure avant et après le spectacle, restauration légère.

## Ticket Théâtre

- une invitation à découvrir la programmation de 19 théâtres parisiens et de proche banlieue au tarif unique de 12 €.
- renseignements sur le site :  [www.ticket-theatre.com](http://www.ticket-theatre.com)



Nom \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Téléphone \_\_\_\_\_

Mél. \_\_\_\_\_

- carte(s) Tempête 3 spectacles x 36 € = \_\_\_\_\_
- idem, – de 25 ans x 24 € = \_\_\_\_\_
- carte(s) Tempête 5 spectacles x 55 € = \_\_\_\_\_
- idem, – de 25 ans x 40 € = \_\_\_\_\_
- Passeport(s) Tempête x 95 € = \_\_\_\_\_

# L'équipe

- **direction**  
Philippe Adrien
- **collaboration artistique**  
Dominique Boissel
- **administration générale**  
Marie-Noëlle Boyer  
Guillaume Moog
- **administration et comptabilité**  
Alexandre Leguay  
Philippe Dubois
- **communication**  
Antonia Bozzi
- **accueil et relations avec le public**  
Amandine Lesage
- **régie générale**  
Bernard Thézan
- **régie**  
Gilles David  
Laurent Cupif  
Yann Nedelec  
Michaël Bennoun
- **lectures**  
Jean-Pierre Dumas
- **bar**  
Didier Rambal
- **entretien**  
Mireille Francart

## Renseignements et réservations

- 01 43 28 36 36
- [www.la-tempete.fr](http://www.la-tempete.fr)

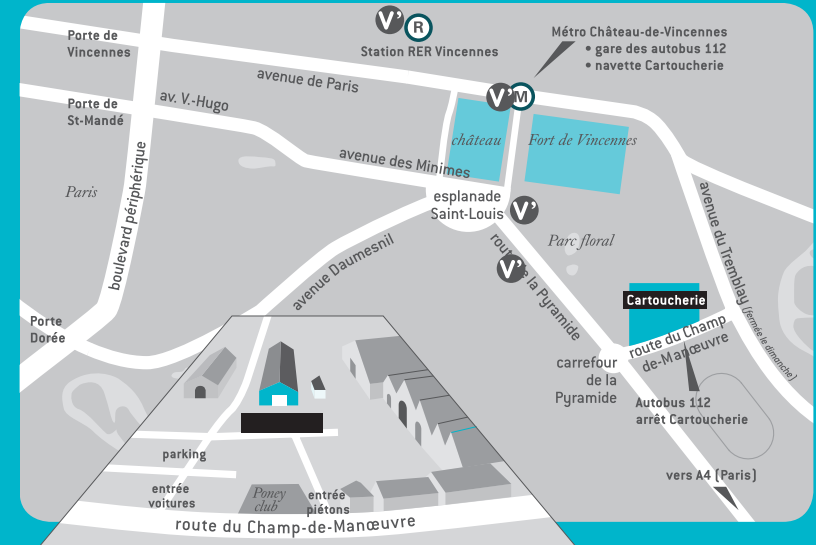


MAIRIE DE PARIS



un événement  
**Télérama**

# Accès



## En métro

Station Château-de-Vincennes.  
Sortir en tête de train puis prendre la navette Cartoucherie garée près de la station de taxis (départ toutes les quinze minutes, premier voyage 1 h avant le début du spectacle) ou le bus 112, arrêt Cartoucherie (attention station en zone 3).

## En voiture

À partir de l'esplanade du château de Vincennes, longer le Parc floral de Paris sur la droite par la route de la Pyramide. Au rond-point, tourner à gauche. Entrée parking Cartoucherie, 2<sup>e</sup> portail sur la gauche.

## En vélo

Prendre la piste cyclable de l'avenue Daumesnil, puis, au niveau de l'esplanade du château, la piste longeant la route de la Pyramide (stations Vélib' face aux deux entrées du Parc floral); au rond-point, prendre à gauche jusqu'à l'entrée Cartoucherie.

# Internet

Site internet : [www.la-tempete.fr](http://www.la-tempete.fr)

Vous y trouverez :

- des dossiers complets sur les spectacles – notes d'intention, entretiens, photos, presse –, les bandes-annonces vidéo et un accès aux saisons précédentes;
- les biographies des artistes ;
- une visite virtuelle du théâtre et toutes les informations pratiques;
- notre billetterie en ligne.

## Newsletter

Laissez-nous vos coordonnées mél pour être tenu informé de l'actualité du théâtre, des projets, des rencontres, des avant-premières.

- mél : [theatre@la-tempete.fr](mailto:theatre@la-tempete.fr)

